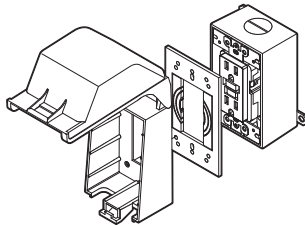


INSTALLATION INSTRUCTIONS - ENGLISH

TA02874 F

Metallic weatherproof kit

Catalog numbers: CSMGV, CSMGV-NR and S355E

redodot®


Important

Read and understand all instructions and safety information before use. Be aware of proper usage and potential hazards.


Caution:

- Product should be installed by a qualified electrician in accordance with national and local electrical codes.


Warning:

- Risk of shock, disconnect power before installation.

Instructions:

Note: In most cases, the supply wiring will be fed through the round opening in the back of the box.

1. Before mounting box, close any unused openings with round threaded plugs. Coat threads liberally with silicone sealing compound. Insert into unused openings and tighten firmly (Figure 1).
2. Select two of the four small holes in the back of the box that best suit your installation and attach the mounting lugs using the 1/4" long screws. For most applications, lugs will be mounted diagonally from each other (Figure 2).
3. Feed the supply wires into the box (Figure 3). Attach the box to the surface using 1" long screws (not supplied).
4. Attach the supply wires to the screw terminals on the wiring device (GFCI) by wrapping the wire clockwise around the screw and tightening the screw using a screwdriver. Attach ground wire to the green screw terminal. Attach white supply wire to the silver screw terminal, and the black supply wire to the brass screw terminal (Figure 4).
5. Push all wiring into the outlet box. Then attach the receptacle to the box installing the screws provided through the elongated slots (Figure 5).
6. Remove the center section of the rectangular gasket (Figure 6).
7. Place the gasket on the back of the cover plate. Insert the mounting screws through the hole in the cover plate and gasket. Align the mounting screws with the holes in the box. Attach the cover plate to the box (Figure 7).
8. Cover plate must be attached with hinge facing up.
9. Cover must be closed while in use to be in compliance with the standards of the National Electrical Code®.
10. Lift the cover up to unlock and then pull out and up to open the cover.

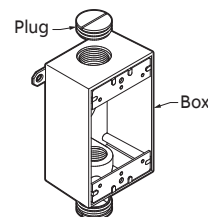


Figure 1

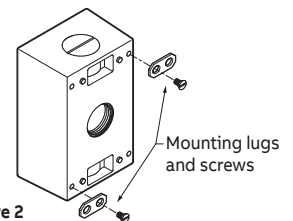


Figure 2

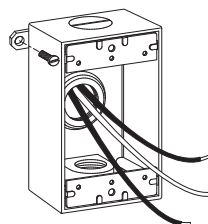


Figure 3

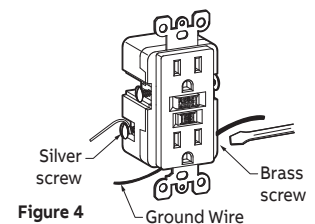


Figure 4

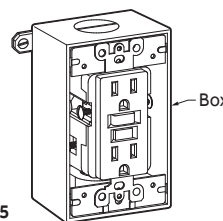


Figure 5

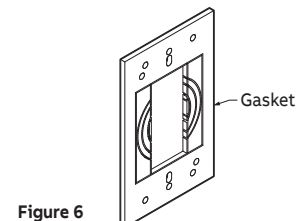


Figure 6

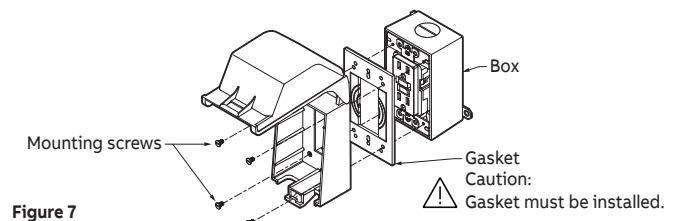
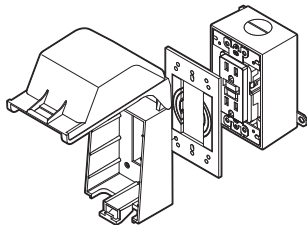


Figure 7

Kit en métal, étanche aux intempéries

Numéros de catalogue: CSMGV, CSMGV-NR and S355E


ATTENTION:

- Le produit doit être installé par un électricien qualifié conformément aux codes électriques nationaux et locaux.


AVERTISSEMENT:

- Risque de choc, débrancher la puissance avant l'installation.

Instructions:

Note: Dans la plupart des cas, le fil passe par l'ouverture ronde au dos de la boîte.

- Avant d'installer la boîte, fermez toutes les ouvertures non utilisées à l'aide des obturateurs filetés. Enduisez les filets de deux obturateurs avec un scellant à base de silicone. Vissez ensuite les obturateurs dans les ouvertures non utilisées et serrez fermement. (Figure 1).
- Choisissez deux des quatre petits trous qui se trouvent au dos de la boîte qui répondent le mieux à votre installation et fixez les deux pattes de montage à l'aide des vis de ¼ po (6 mm). Dans la plupart des cas, les pattes seront à la diagonale l'une de l'autre. (Figure 2).
- Introduisez les fils dans le boîtier (Figure 3). Fixez la boîte sur la surface à l'aide de vis de 1 po (25 mm) (vis non incluses).
- Dénudez le bout des fils électrique sur ½ po (13 mm). Attachez les fils dénudés aux bornes à vis du dispositif électrique (prise DDFT), en enroulant chaque fil dans le sens horaire sur la vis, puis en serrant la vis avec un tournevis. Le fil blanc doit être attaché sur la borne à vis argenté et le fil noir sur la borne à vis en laiton. Attachez également le fil de mise à la terre sur la borne à vis verte. (Figure 4).
- Poussez les fils dans la boîte. Ensuite, insérez les vis fournies dans les trous oblongs de la prise DDFT et vissez fermement sur le boîtier. (Figure 5).
- Retirez du joint d'étanchéité, la partie centrale de forme rectangulaire. (Figure 6).
- Placez le joint d'étanchéité au dos du couvercle étanche. Insérez les vis de montage dans les trous du couvercle et du joint d'étanchéité. Alignez les vis de montage avec les trous filetés du boîtier. Vissez fermement les 4 vis de montage (sans trop serrer). (Figure 7).
- Le couvercle doit être installé avec la penture vers le haut.
- Le couvercle doit être fermé en usage afin d'être conforme aux requis du Code Électrique Canadien et au National Electrical Code (États-Unis).
- Pour ouvrir le couvercle, vous devez le soulever légèrement et tirez vers vous.


Important

Prenez le temps de lire et comprendre l'ensemble des instructions et des renseignements de sécurité avant de commencer l'utilisation. Vous devez connaître l'utilisation appropriée ainsi que les risques potentiels.

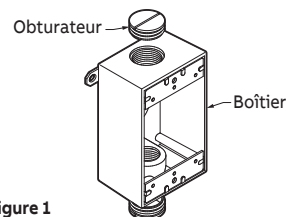


Figure 1

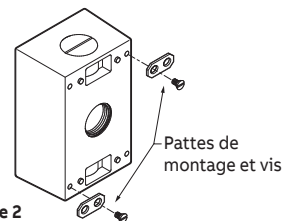


Figure 2

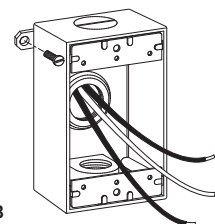


Figure 3

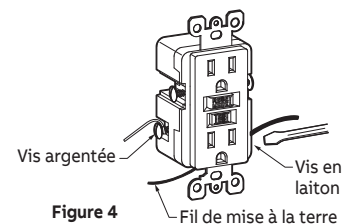


Figure 4

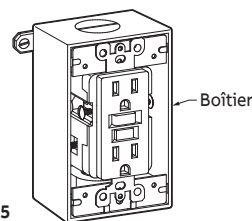


Figure 5

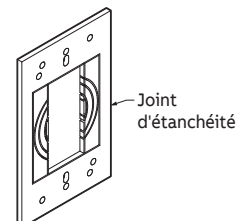


Figure 6

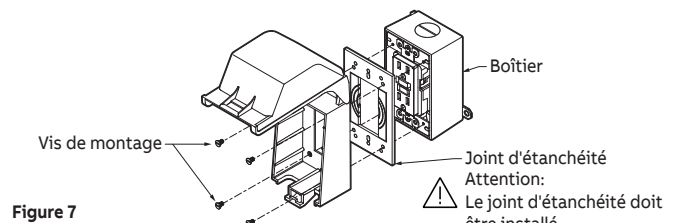
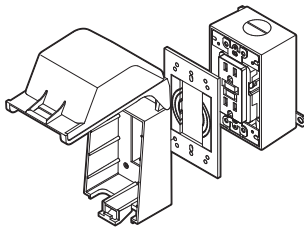


Figure 7

Juego metálico resistente a la intemperie con interruptor de falla a tierra

Catalog numbers: CSMGV, CSMGV-NR and S355E

redodot



PRECAUCIÓN:

- El producto debe ser instalado por un electricista cualificado de acuerdo con los códigos eléctricos nacionales y locales.



ADVERTENCIA:

- Riesgo de choque, desconecte la alimentación antes de la instalación.

Instrucciones:

NOTA: En la mayoría de los casos, el cableado de suministro será alimentado a través de la abertura redonda en la parte trasera de la caja.

- Antes de montar la caja, cierre las aberturas con tapones roscados redondos. Recubra el roscado con suficiente compuesto del sellador de silicona. Inserte en las aberturas que no fueron utilizadas y apriete firmemente. (Figura 1)
- Seleccione dos de los cuartos orificios en la parte trasera de la caja que mejor se acoplen a su instalación y conecte las orejetas de montaje con los tornillos de ¼" de largo. Para la mayoría de las aplicaciones, las orejetas se montaran diagonalmente una de la otra. (Figura 2)
- Pase los alambres de alimentación dentro de la caja (Figura 3). Fije la caja a la superficie usando tornillos de 1" de longitud (no suministrados).
- Conecte los cables de alimentación a las terminales del tornillo en el dispositivo de cableado (receptáculo dúplex o GFCI) envolviendo el cable en sentido de las manecillas del reloj alrededor del tornillo y apretándolo con un desarmador. Conecte el cable de tierra a la terminal del tornillo verde. Conecte el cable blanco de suministro a la terminal del tornillo plateado, y el cable de suministro negro a la terminal del tornillo latón. (Figura 4)
- Empuje todos los cables dentro de la caja de salida. Luego fije el receptáculo a la caja instalando los tornillos suministrados a través de las ranuras elongadas (Figura 5).
- Retire la parte central de la junta rectangular (Figura 6).
- Coloque la junta en la parte posterior de la placa de cubierta. Introduzca los tornillos de montaje a través del agujero en la placa de cubierta y la junta. Alinee los tornillos de montaje con los agujeros en la caja. Fije la placa de cubierta a la caja (Figura 7).
- La placa de cubierta debe estar instalada con la bisagra en la parte superior de la caja.
- La cubierta debe permanecer cerrada mientras se encuentre en uso de acuerdo con las normas del Código Eléctrico Nacional NEC®.
- Levante la cubierta para desbloquearla y luego estire hacia afuera y hacia arriba para abrir la cubierta.



Important

Lea y entienda todas las instrucciones y la información de seguridad antes del uso. Tenga en cuenta el uso adecuado y los peligros potenciales.

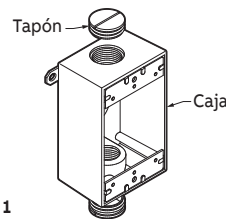


Figura 1

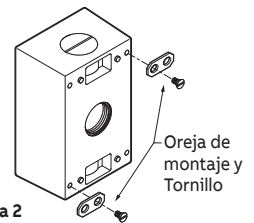


Figura 2

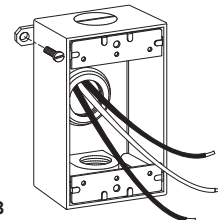


Figura 3

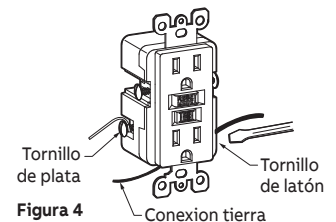


Figura 4

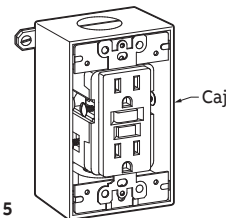


Figura 5

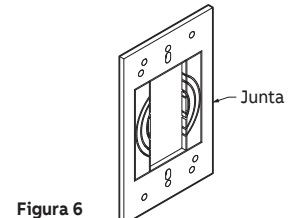


Figura 6

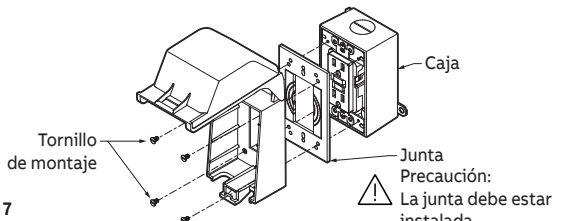


Figura 7

tnb.abb.com (US/Latin America)
tnb.ca.abb.com (Canada)
abb.com
Warranty: tnb.abb.com/ecpwarranty

We reserve the right to make technical changes or modify the contents of this document without prior notice. With regard to purchase orders, the agreed particulars shall prevail. ABB does not accept any responsibility whatsoever for potential errors or possible lack of information in this document.

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques ou de modifier le contenu de ce document sans préavis. En ce qui a trait aux bons de commande, les détails convenus auront préséance. ABB décline toute responsabilité quant aux erreurs potentielles ou au manque d'information dans ce document.

Nos reservamos el derecho de realizar cambios técnicos o modificar el contenido de este documento sin previo aviso. Con respecto a las órdenes de compra, las particularidades acordadas prevalecerán. ABB no se responsabiliza en absoluto por posibles errores o posible falta de información en este documento.

We reserve all rights in this document and in the subject matter and illustrations contained therein. Any reproduction – in whole or in part – is forbidden without prior written consent of ABB.
Copyright© 2020 ABB. All rights reserved.

Nous nous réservons tous les droits associés à ce document et sur le sujet présenté ainsi que sur les illustrations contenues dans celui-ci. Toute reproduction, en entier ou en partie, est interdite sans avoir tout d'abord obtenu le consentement par écrit d'ABB.
Copyright© 2020 ABB Tous droits réservés.

Nos reservamos todos los derechos sobre este documento y sobre el tema y las ilustraciones contenidas en este documento. Cualquier reproducción, total o parcial, está prohibida sin el consentimiento previo por escrito de ABB Copyright© 2020 ABB Reservados todos los derechos.